

## TAPPI E SFIATI METALLICI

Miselli

Accessori per centraline oleodinamiche



 HYDRAULIC  
COMPONENTS  
& FLUID CONTAMINATION  
CONTROL



All trademarks belong to their respective owners; third party trademarks, product names, trade names, corporate names and company names mentioned may be trademarks of their respective owners or registered trademarks of other companies and are used for instructional purposes and for the benefit of the owner, without any end of Copyright infringement in force.

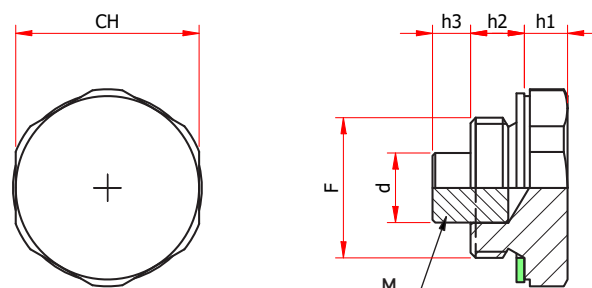
Tutti i marchi riportati appartengono ai legittimi proprietari; marchi di terzi, nomi di prodotti, nomi commerciali, nomi corporativi e società citati possono essere di proprietà dei rispettivi titolari o registrati da altre società e sono stati utilizzati a puro scopo esplicativo e a beneficio del possessore, senza alcun fine di violazione dei diritti di Copyright vigenti.

# MISELLI

ACCESSORI PER  
COMPONENTI OLEODINAMICI



## TMA - TAPPI MAGNETICI IN METALLO



M = Magnete

-Tappo filettato di scarico a testa esagonale in alluminio con guarnizione di tenuta a rondella piana in fibra esente amianto o, a richiesta, in alluminio.

-Cilindro magnetico in **ferrite anisotropa** inserito, ad interferenza, nell'apposito alloggiamento sotto la parte filettata.

-Il montaggio del tappo sul fondo della camera d'olio o del serbatoio permette, oltre allo scarico, il trattenimento del pulviscolo ferroso presente nell'olio consentendo una lubrificazione ideale.

-Modello TMA/14: magnete in **Alnico**.

Modello TMA/114: magnete in **Neodimio**.

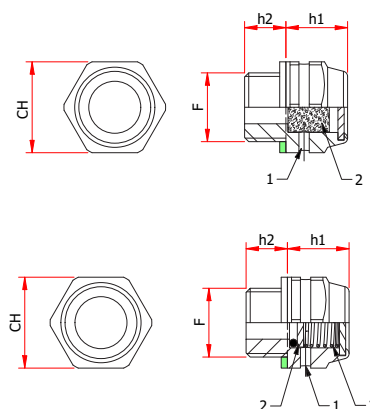
Cod.	Ch	F	d	h1	h2	h3
TMA/14	19	G 1/4"	5	7	10	6
TMA/38	22	G 3/8"	8	7	10	7
TMA/12	27	G 1/2"	10	8	10	7
TMA/34	34	G 3/4"	13	8	10	7
TMA/1	40	G 1"	13	8	14	7
TMA/114	50	G 1 1/4"	10	10	15	15

## KMF - TAPPI DI SFIATO METALLICI CON FILTRO

## KMV - TAPPI DI SFIATO METALLICI CON VALVOLA



1 = Fori di sfiato  
 2 = Filtro aria  
 3 = Valvola unidirezionale



-Tappi di riempimento e sfiato in ottone, guarnizione di tenuta a rondella piana in fibra FASIT 202 o, a richiesta, in alluminio; buona portata di sfiato mediante due fori posizionati al di sotto dell'esagono.

-La versione KMF prevede il montaggio all'interno del tappo di un filtro aria in acciaio zincato (grado di filtrazione indicativo 200µ) per le applicazioni di lavoro in ambienti polverosi.

-La versione KMV è stata realizzata per quelle applicazioni dove è richiesto lo sfiato solamente in uscita in presenza di

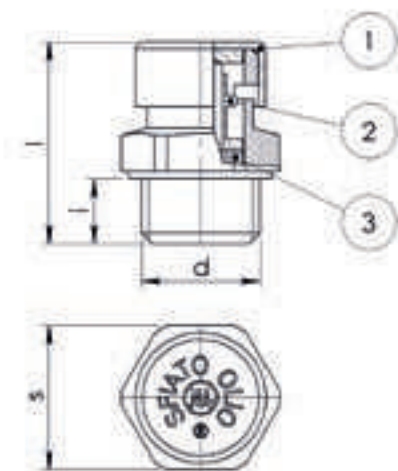
una sovrappressione interna; l'azione della valvola di ritegno (regolata da una molla tarata a circa **0,4 bar**) permette lo sfiato ed evita l'entrata di impurità all'interno del carter e la fuoriuscita di olio verso l'esterno, compatibilmente con le condizioni di lavoro e del tipo di olio utilizzato.

-Particolarmente indicati per l'applicazione su riduttori, variatori, moltiplicatori, scatole di ingranaggi, organi di trasmissione in genere.

-Disponibile su richiesta modello in acciaio INOX AISI 316.

Cod.	F	Ch	h1	h2
KMF/14 KMV/14	G 1/4"	18	15,5	9
KMF/38 KMV/38	G 3/8"	22	14,5	10
KMF/12 KMV/12	G 1/2"	27	14,5	10

## 31 A - TAPPI DI SFIATO IN OTTONE con labirinto e filtro in bronzo sinterizzato



(1) Cappuccio di protezione: Acciaio zincato bianco  
 (2) Labirinto: Lega d'alluminio  
 (3) Filtro: Sfere di bronzo 50mc

-Tappi riempimento e sfiato in ottone, cappuccio di protezione in acciaio zincato bianco, labirinto in lega di alluminio, filtro interno in sfere di bronzo sinterizzato.

-Guarnizione di tenuta in alluminio o in fibra FASIT 202 o ROLLMART.

-Il tappo di sfiato permette il passaggio di aria dall'interno all'esterno e viceversa.

-Questa versione ha nel suo interno un filtro di sfere in bronzo sinterizzato; il grado di filtrazione (**50 microns**) è tale da impedire l'ingresso di impurità all'interno del serbatoio degli ingranaggi a bagno d'olio.

-Il labirinto svolge una funzione di frangioolio contrastando la fuoriuscita del fluido.

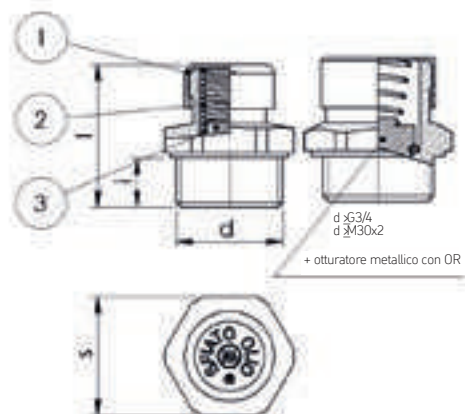
-Il cappuccio esterno svolge un'azione di protezione evitando l'ingresso di corpi estranei.

-Particolarmente indicati per l'applicazione su riduttori, variatori, moltiplicatori, scatole di ingranaggi e organi di trasmissione in genere.

-Per le misure da 3/8" e 1/2" possibilità di fornire filettatura conica.

Cod.	d	i (mm)	s (mm)	l (mm)	Peso (g)
31A-G.1/8	G1/8	7	14	22	16
31A-G.1/4	G1/4	9	17	29	31,5
31A-G.3/8	G3/8	9	20	28	37,5
31A-R.3/8	R3/8	10	19	27	36,5
31A-G.1/2	G1/2	10	24	29	59
31A-R.1/2	R1/2	11	22	30	56
31A-G.3/4	G3/4	12	32	35	96
31A-G.1	G1	13,5	40	43	201,5
31A-G.1 1/4	G1 1/4	15	50	53	450
31A-M10x1	M10x1	7	14	22	15
31A-M12x1,5	M12x1,5	9	17	29	30
31A-M14x1,5	M14x1,5	9	17	29	33
31A-M16x1,5	M16x1,5	9	22	28	43,5
31A-M18x1,5	M18x1,5	9	22	28	46,5
31A-M20x1,5	M20x1,5	10	24	32	71
31A-M22x1,5	M22x1,5	10	27	30	79
31A-M24x2	M24x2	11	30	33	118
31A-M30X2 (solo su richiesta)	M30X2	12	36	35	120

## 33 A - TAPPI DI SFIATO IN OTTONE con valvola



- (1) Cappuccio di protezione: Acciaio zincato bianco  
 (2) Molla: Acciaio INOX  
 (3) Pastiglia di tenuta: NBR

-Tappi riempimento e sfiato in ottone, cappuccio di protezione in acciaio zincato bianco, valvola di sfiato interna unidirezionale.

-Guarnizione di tenuta in alluminio o in fibra FASIT 202 o ROLLMART.

-Temperatura di esercizio consigliata **-10° + 90°C**.

-Il tappo di sfiato 33 A è studiato per mantenere in equilibrio e sotto controllo la pressione interna di un meccanismo a bagno d'olio.

-La valvola di sfiato, tarata indicativamente in apertura a circa **0,30 bar**, permette la fuoriuscita di aria e vapori di olio in eccesso.

-Questo processo evita un pericoloso aumento della pressione interna al riduttore o altro dispositivo similare; inoltre, in applicazioni mobili, la presenza della valvola contrasta la fuoriuscita di olio che può verificarsi nelle fasi di movimentazione come ad esempio durante il trasporto.

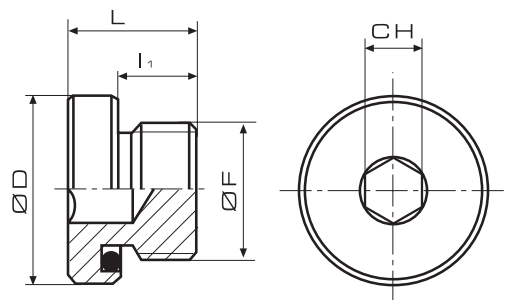
-Il cappuccio esterno svolge un'azione di protezione evitando l'ingresso di corpi estranei.

-Particolarmente indicati per l'applicazione su riduttori, variatori, moltiplicatori, scatole di ingranaggi e organi di trasmissione in genere.

-Per le misure da 1/4", 3/8", 1/2" e 3/4" possibilità di fornire filettatura conica.

Cod.	d	i (mm)	s (mm)	l (mm)	Peso (g)
33A-G.1/8	G1/8	7	14	21,5	14,5
33A-G.1/4	G1/4	9	17	29	30,5
33A-R.1/4	R1/4	10	17	29	32
33A-G.3/8	G3/8	9	20	28	38
33A-R.3/8	R3/8	10	19	27	32
33A-G.1/2	G1/2	10	24	29	61
33A-R.1/2	R1/2	11	22	30	56
33A-G.3/4	G3/4	12	32	35	98
33A-R.3/4	R3/4	14	32	37	88
33A-G.1	G1	13	40	43	194
33A-G.1 1/4 (solo su richiesta)	G1 1/4	15,5	50	53	510
33A-G.1 1/2 (solo su richiesta)	G1 1/2	15	55	53	600
33A-M10x1	M10x1	7	14	22	14,5
33A-M12x1,5	M12x1,5	9	17	29	30
33A-M14x1,5	M14x1,5	9	17	29	32
33A-M16x1,5	M16x1,5	9	22	28	44
33A-M18x1,5	M18x1,5	9	22	28	45,6
33A-M20x1,5	M20x1,5	10	24	32	71
33A-M22x1,5	M22x1,5	10	27	30	81
33A-M24x1,5	M24x1,5	11	30	33	120
33A-M24x2	M24x2	11	30	33	120
33A-M30x2 (solo su richiesta)	M30x2	12	36	35	150

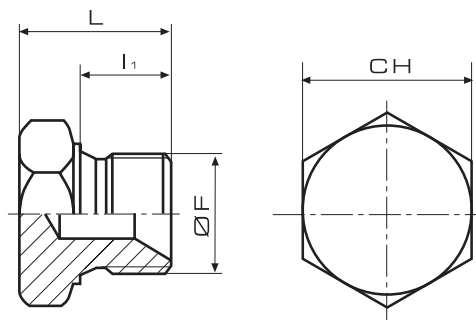
## TTCE - TAPPI TESTA CILINDRICA ESAGONO INCASSATO E GUARNIZIONE IN GOMMA



- Materiale: Acciaio al piombo AVP 11SMnPb37.
- Guarnizione di tenuta: NBR 90 Shore.
- Temperatura di esercizio: **-20°C +100°C**.
- Indicati per applicazioni con alte pressioni, dati tecnici dettagliati disponibili a richiesta.

Cod.	ØF	I1	L	ØD	CH
TTCE-18	G 1/8"	9	13	15	4
TTCE-14	G 1/4"	11	16	19	6
TTCE-38	G 3/8"	11	17	22	6
TTCE-12	G 1/2"	14	20	27	8
TTCE-34	G 3/4"	14	20	32	12
TTCE-1	G 1"	16	22	40	12
TTCE-114 (solo su richiesta)	G 1 1/4"	18	25	50	12
TTCE-112 (solo su richiesta)	G 1 1/2"	17	24	55	24
TTCE-10.1	M 10x1	8	12	15	5
TTCE-12.15	M 12x1,5	10	16	17	6
TTCE-14.15	M 14x1,5	10	16	19	6
TTCE-16.15	M 16x1,5	10	16	22	6
TTCE-18.15	M 18x1,5	11	17	25	6
TTCE-20.15	M 20x1,5	12	18	27	8
TTCE-22.15	M 22x1,5	12	18	28	8
TTCE-26.15 (solo su richiesta)	M 26x1,5	13,5	20	32	12
TTCE-27.2 (solo su richiesta)	M 27x2	13,5	20	32	12
TTCE-33.2 (solo su richiesta)	M 33x2	15	21	40	17
TTCE-42.2 (solo su richiesta)	M 42x2	17	24	50	22
TTCE-48.2 (solo su richiesta)	M48x2	17	24	55	24

## TTE - TAPPI TESTA ESAGONALE



- Materiale: Acciaio al piombo AVP (11SMnPb37).
- Possibilità di fornire guarnizione di tenuta a parte.

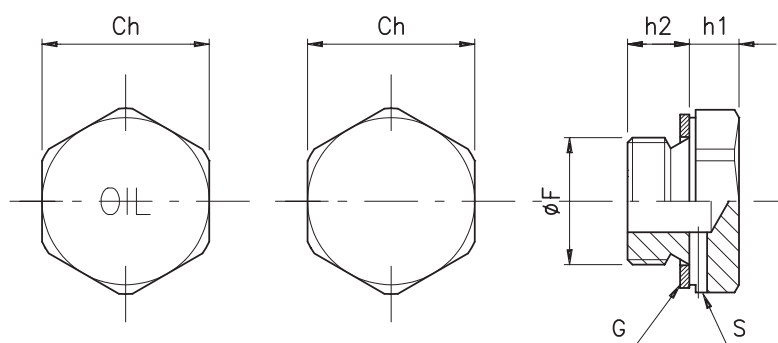
Cod.	ØF	I1	L	CH
TTE-18	G 1/8"	8	13	14
TTE-14	G 1/4"	11	17	19
TTE-38	G 3/8"	12	19	22
TTE-12	G 1/2"	14	22	27
TTE-34	G 3/4"	16	25	32
TTE-1	G 1"	19	29	41
TTE-114 (solo su richiesta)	G 1 1/4"	20	31	50
TTE-112 (solo su richiesta)	G 1 1/2"	21	33	55
TTE-10.1	M 10x1	8	12	14
TTE-12.15	M 12x1,5	10	15	17
TTE-14.15	M 14x1,5	11	17	19
TTE-16.15	M 16x1,5	12	19	22
TTE-18.15	M 18x1,5	13	20	24
TTE-20.15	M 20x1,5	14	22	27
TTE-22.15	M 22x1,5	15	23	27
TTE-24.15 (solo su richiesta)	M 24x1,5	16	25	30
TTE-26.15 (solo su richiesta)	M 26x1,5	16	25	32



**M/TCN** - TAPPI METALLICI CARICO OLIO

**M/TCNS** - TAPPI METALLICI CARICO OLIO CON SFIATO

**M/TSN** - TAPPI METALLICI SCARICO OLIO



M/TCN - M/TCNS

M/TSN

G = Guarnizione di tenuta  
 S = Foro di sfiato

-Tappi di chiusura e/o sfiato a testa esagonale realizzati in lega leggera di alluminio 11 S.

-I tappi sono forniti con dicitura OIL per le versioni M/TCN-M/TCNS e in versione neutra per la versione M/TSN.

-Guarnizione di tenuta a rondella piana in fibra esente

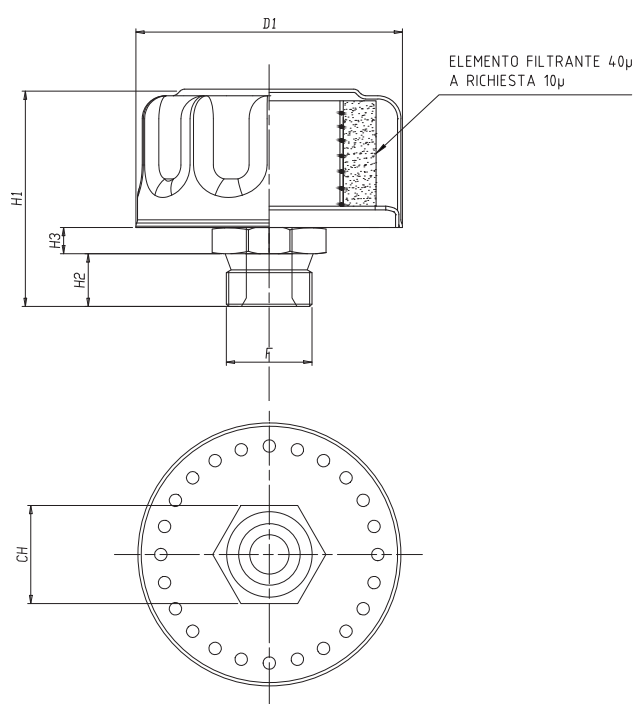
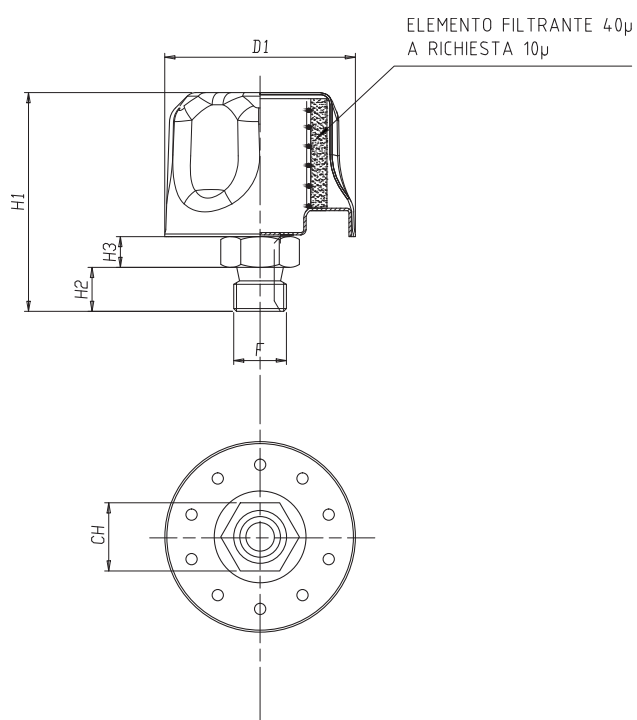
amianto o, a richiesta, in alluminio.

-Misure con filetto metrico disponibili solo in versione con superficie neutra M/TSN.

-Nm = coppia di serraggio consigliata (toll. 0+2).

Cod.			F	Ch	h2	h1	Nm
M/TCN-14	M/TCNS-14	M/TSN-14	G 1/4"	19	10	7	10
M/TCN-38	M/TCNS-38	M/TSN-38	G 3/8"	22	10	7	15
M/TCN-12	M/TCNS-12	M/TSN-12	G 1/2"	27	10	8	20
M/TCN-34	M/TCNS-34	M/TSN-34	G 3/4"	34	10	8	25
M/TCN-1	M/TCNS-1	M/TSN-1	G 1"	40	14	8	50
-	-	M/TSN-M10	M10x1	14	8	5	8
-	-	M/TSN-M12	M12x1,5	17	8	6	9
-	-	M/TSN-M14	M14x1,5	17	8	6	11
-	-	M/TSN-M16	M16x1,5	22	10	7	13
-	-	M/TSN-M18	M18x1,5	22	10	7	15
-	-	M/TSN-M20	M20x1,5	24	10	7	18

## TA - TAPPI DI RIEMPIMENTO E SFIATO IN ACCIAIO CROMATO



-Tappi di riempimento e sfiato in acciaio zincato, coperchio superiore con superficie cromata, montaggio avvitato per filettature da G.1/4" fino a G.1".

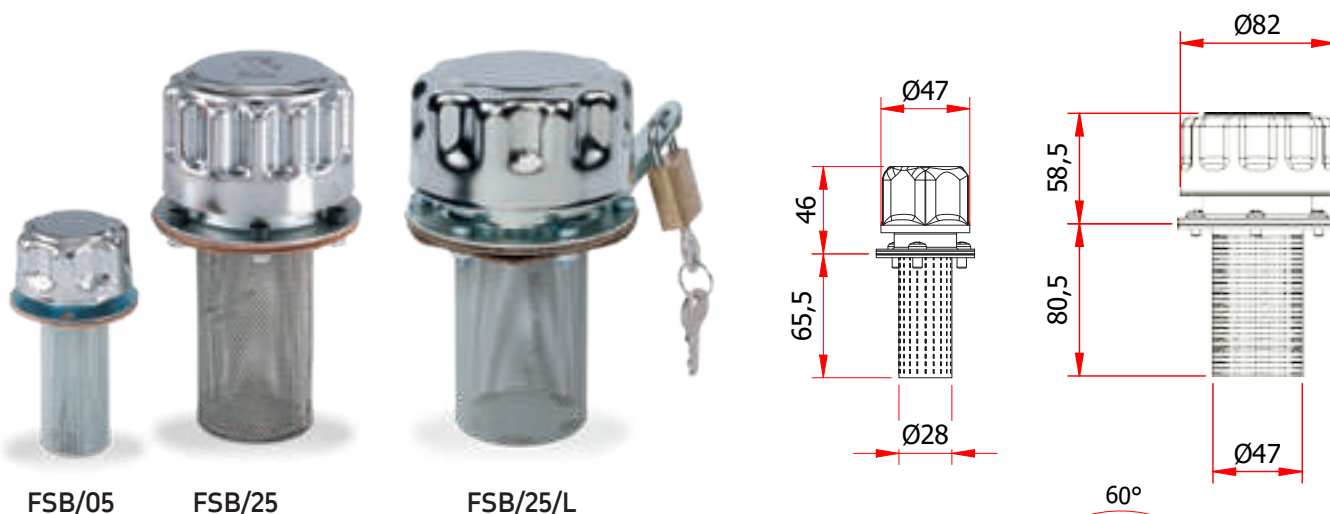
-Filtro aria in poliuretano espanso grado di filtrazione

standard 40 microns (a richiesta 10 microns), consentono la filtrazione dell'aria tra serbatoio e ambiente esterno.

-Portata d'aria (P) indicata in tabella espressa in Lt/min, rilevata con una pressione immessa di 50 mbar.

Cod.	F	Ch	D1	H1	H2	H3	P	Peso gr.
TA4046-14	G1/4	17	46	52	10	7	130	60
TA4046-38	G3/8	19	46	54	12	7	168	70
TA4046-12	G1/2	24	46	56	14	9	175	80
TA4046-34	G3/4	30	46	54	16	8	170	120
TA4080-12	G1/2	24	80	68	14	8	670	200
TA4080-34	G3/4	30	80	70	16	8	680	240
TA4080-1	G1	36	80	74	18	10	680	300

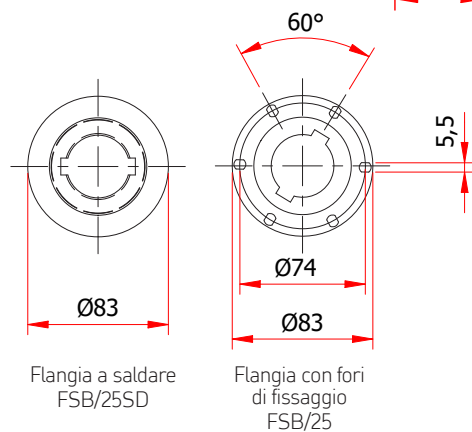
## FSB - TAPPI DI RIEMPIMENTO E SFIATO METALLICI CON CESTELLO FILTRANTE



FSB/05

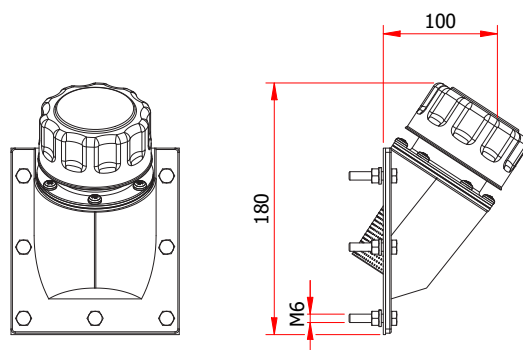
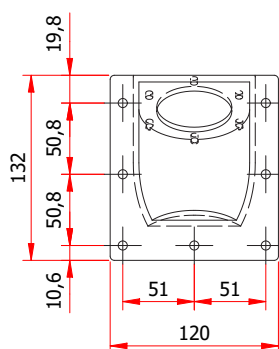
FSB/25

FSB/25/L


 Flangia con  
 fori di fissaggio  
 FSB/05

 Flangia a saldare  
 FSB/25SD

 Flangia con fori  
 di fissaggio  
 FSB/25


FSB/25 BM



-Tappi di riempimento e sfiato in acciaio cromato, con all'interno filtro aria in poliuretano; grado di filtrazione standard **40µ**; disponibile in alternativa filtro **10µ**.

-Montaggio con flangia forata e sei viti di fissaggio, attacco a baionetta; nella versione FSB/SD flangia a saldare senza fori.

-Cestello di filtraggio in metallo 800µ, estraibile nel modello FSB/25/38.

-La versione FSB/25/BM (vedi disegno per le misure

d'ingombro) viene fornita con piastra di supporto laterale in alluminio.

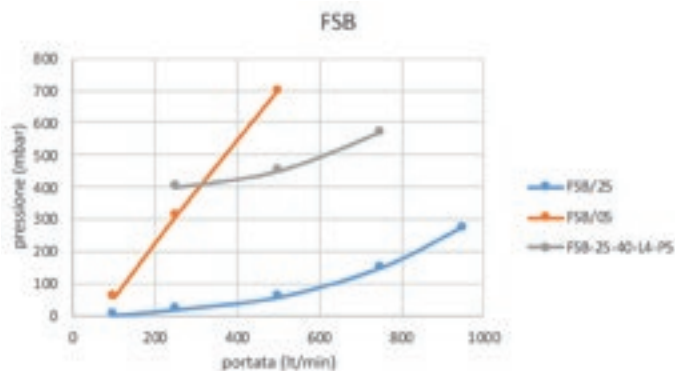
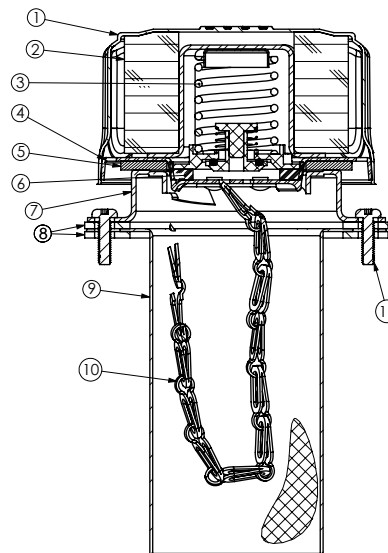
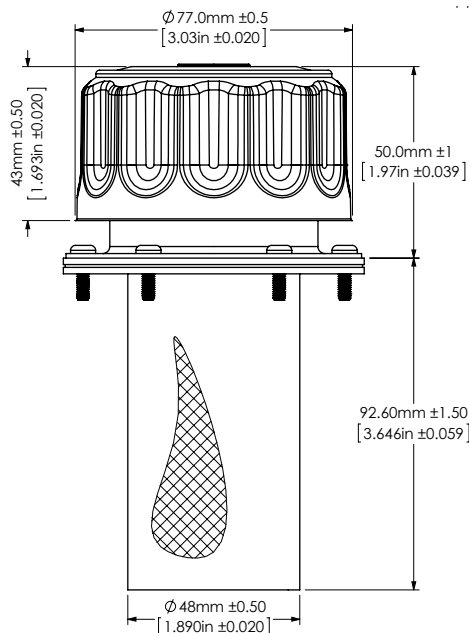
-Guarnizioni piane interne ed esterne in sughero (a richiesta in gomma sintetica NBR 70 Sh) e viti di fissaggio M5.

-Disponibile su richiesta modello FSB/25/L con lucchetto di sicurezza.

-Portata d'aria: fino a **950 Lt/min**, vedi dettagli e grafico pagina 71.

Cod.	Port. d'aria	A	B	C	D	Peso gr.
FSB/05	120 Lt/min	46,5	44	65	27,5	96
FSB/25 (L)	600 Lt/min	80	58,5	78,5	49	300
FSB/25/150	600 Lt/min	80	55	150	49	327
FSB/25SD	600 Lt/min	80	55	105	38	290
FSB/25/38	600 Lt/min	80	55	101	38	325

## FSB/P5 - TAPPO DI RIEMPIIMENTO PRESSURIZZATO CON CESTELLO FILTRANTE



### Rif. Descrizione

- 1 Coperchio cromato
- 2 Filtro aria poliuretano grado di filtrazione 40  $\mu$
- 3 Valvola di sicurezza taratura di apertura 0,35 Bar / 5 PSI
- 4 Fondello tappo con sei sezioni di sfiato
- 5 Guarnizione di tenuta piana in NBR spessore 2,6 mm
- 6 Guarnizione interna in NBR mm 24x30x5
- 7 Attacco a baionetta zincato
- 8 Guarnizioni in NBR per flangia D.est 84 mm x 1,8
- 9 Cestello zincato
- 10 Catenella zincata
- 11 Viti zincate

-Tappo di riempimento e sfiato pressurizzato in acciaio cromato con cestello filtrante, con sistema doppia valvola che permette di mantenere una pressione costante all'interno del serbatoio.

-Nella fase di estrazione del fluido, quando il livello del liquido all'interno del serbatoio cala, il flusso d'aria verso l'interno è regolato dalla valvola d'aspirazione; nella fase d'ingresso del fluido nel serbatoio, il livello risale e la sovrappressione interna che si crea viene regolata in uscita dalla valvola di scarico tarata a **0,35 Bar**.

-Questo sistema di pressurizzazione regolata, riducendo i volumi d'aria in entrata nel serbatoio, limita di conseguenza

l'immissione d'impurità dall'esterno mantenendo il liquido interno più pulito e garantendo così un corretto funzionamento del sistema idraulico. Evita inoltre il verificarsi di deformazioni delle pareti del serbatoio.

-L'utilizzo è consigliato in ambienti polverosi o in applicazioni mobili, in quanto la valvola di sfiato riduce il rischio di perdite accidentali di olio.

-Montaggio con flangia forata, sei viti di fissaggio, attacco a baionetta. Il pezzo viene fornito completo di guarnizione in gomma e viti di fissaggio M5.

-Portata d'aria: fino a **750 Lt/min.** vedi grafico.

-N.B. Sconsigliato l'utilizzo a contatto con acqua.

50 anni  
di affidabilità e innovazione

*50 years  
of reliability and innovation*



 **MISELLI**  
ACCESSORI PER  
COMPONENTI OLEODINAMICI

Via Caduti delle Reggiane, 48  
42122 Reggio Emilia - Italia  
Tel. +39 0522 550291  
Fax +39 0522 331140  
[www.misellisrl.com](http://www.misellisrl.com)  
e-mail: [info@misellisrl.com](mailto:info@misellisrl.com)



## LubeTeam Hydraulic S.r.l.

*Administration and Headquarter:*

Via Tufara Scautieri, 6

83018 - San Martino Valle Caudina (AV)

*Office and Warehouse:*

S.S. 7 Appia, Km. 237,00

82011 - Airola BN

ITALY

Tel. +39 0823 950 994

Fax +39 0823 412 546

[www.lubeteam.it](http://www.lubeteam.it) [info@lubeteam.it](mailto:info@lubeteam.it)

Italian VAT / C.F. e P.IVA: 01251720627

Follow us



This document is the property of LubeTeam Hydraulic S.r.l. All data reported here are for the exclusive use of the Receiver. Reproduction is not authorized without writing permission, in all or in part of the content of this document, in accordance to Law 633 art. 171, dated April 22, 1941.

Il presente documento è di proprietà della LubeTeam Hydraulic S.r.l. I dati riportati sono per esclusivo del destinatario. La riproduzione, di tutto o in parte, non è autorizzata senza permesso scritto secondo l'art. 171 della L. 633 del 22 Aprile 1941.